

**Liechtensteinisches Landesgesetzblatt**

Jahrgang 2010

Nr. 102

ausgegeben am 26. April 2010

---

**Kundmachung**

vom 20. April 2010

**der aufgrund der Fremdenpolizeilichen  
Vereinbarungen im Fürstentum Liechtenstein  
anwendbaren schweizerischen Rechts-  
vorschriften (Anlagen I und II)**

Aufgrund von Art. 9 der Vereinbarung vom 6. November 1963 zwischen dem Fürstentum Liechtenstein und der Schweiz über die fremdenpolizeiliche Rechtsstellung der beiderseitigen Staatsangehörigen im andern Vertragsstaat, LGBL 1963 Nr. 38, und aufgrund von Art. 1, 5, 7 und 9 der Vereinbarung vom 6. November 1963 zwischen dem Fürstentum Liechtenstein und der Schweiz über die Handhabung der Fremdenpolizei für Drittausländer im Fürstentum Liechtenstein und über die fremdenpolizeiliche Zusammenarbeit, LGBL 1963 Nr. 39, sowie aufgrund des Gesetzes vom 20. Juni 1996 über die Kundmachung der in Liechtenstein anwendbaren Schweizerischen Rechtsvorschriften, LGBL 1996 Nr. 122, macht die Regierung die im Anhang 1 (Anlage I), Anhang 2 (Anlage II) und Anhang 3 (Beilage zu Anlage II) angeführten auf dem Gebiete des Fürstentums Liechtenstein anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften kund.

Der vollständige Wortlaut der in den Anhängen 1 und 2 aufgeführten schweizerischen Rechtsvorschriften ist in der Bereinigten Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848 - 1947 (BS) und in der Amtlichen Sammlung des Bundesrechts (AS) sowie in der Systematischen Sammlung des Bundesrechts (SR) kundgemacht. Diese Sammlungen stehen in der Regierungskanzlei zu Amtszeiten sowie in der Landesbibliothek zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Diese Kundmachung ersetzt die Kundmachung vom 1. Dezember 2009,  
LGBl. 2009 Nr. 307.

Fürstliche Regierung:  
gez. *Dr. Klaus Tschütscher*  
Fürstlicher Regierungschef

## Anhang 1

## Anlage I zu den Fremdenpolizeilichen Vereinbarungen

Bereinigt auf den 31. Dezember 2009

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten  
notifiziert am 15. April 2010

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 20. April 2010

SR Nr.	Erlass	BS/AS
142.51	Bundesgesetz vom 20. Juni 2003 über das Informationssystem für den Ausländer- und den Asylbereich (BGIAA)  <i>anwendbar</i> ist Art. 7 Abs. 3 und Art. 18	2006 1931
142.513	Verordnung vom 12. April 2006 über das Zentrale Migrationsinformationssystem (ZEMIS-Verordnung)	2006 1945 2006 4705 2007 6719 2008 4943 2008 5421 2008 6305 2009 6937

946.203 <sup>1</sup>	Verordnung vom 2. Oktober 2000 über Massnahmen gegenüber Personen und Organisationen mit Verbindungen zu Usama bin Laden, der Gruppierung "Al-Qaida" oder den Taliban  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	2000	2642
		2001	1353
		2002	155
		2002	1646
		2002	3955
		2004	2579
		2008	6155
		2008	6515
		2009	747
		2009	857
		2009	1283
		2009	1675
		2009	3059
		2009	3539
		2009	3707
		2009	3755
2009	4271		
2009	5039		
2009	5439		
946.209 <sup>2</sup>	Verordnung vom 8. Dezember 1997 über Massnahmen gegenüber Sierra Leone  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	1997	3010
		2000	1118
		2002	3968
		2003	3767
		2004	4555
		2008	2929

1 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 10. Oktober 2000 über Massnahmen gegenüber Personen und Organisationen mit Verbindungen zu Usama bin Laden, der Gruppierung 'Al-Qaida' oder den Taliban, LGBl. 2000 Nr. 186.

2 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 16. Dezember 1997 über Massnahmen gegenüber Sierra Leone, LGBl. 1998 Nr. 5.

946.209.2 <sup>3</sup>	Verordnung vom 19. März 2002 über Massnahmen gegenüber Simbabwe  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen	2002	875
		2002	3976
		2008	3879
		2009	5
		2009	1523
946.231	Bundesgesetz vom 22. März 2002 über die Durchsetzung von internationalen Sanktionen (Embargogesetz, EmbG)  <i>anwendbar</i> , soweit die Ein- und Durchreise von Personen betroffen ist	2002	3673
		2004	3503
946.231.10 <sup>4</sup>	Verordnung vom 21. Dezember 2005 über Massnahmen gegenüber bestimmten Personen in Zusammenhang mit dem Attentat auf Rafik Hariri  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	2006	11
946.231.116.9 <sup>5</sup>	Verordnung vom 28. Juni 2006 über Massnahmen gegenüber Belarus  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen	2006	2749
		2006	4677
		2008	5275

3 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 5. März 2002 über Massnahmen gegenüber Simbabwe, LGBL 2002 Nr. 39.

4 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 20. Dezember 2005 über Massnahmen gegenüber bestimmten Personen in Zusammenhang mit dem Attentat auf Rafik Hariri, LGBL 2005 Nr. 269.

5 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 27. Juni 2006 über Massnahmen gegenüber Belarus, LGBL 2006 Nr. 140.

946.231.12 <sup>6</sup>	Verordnung vom 22. Juni 2005 über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Republik Kongo  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	2005	2551
		2008	2485
		2008	3185
		2009	459
		2009	1177
946.231.127.6 <sup>7</sup>	Verordnung vom 25. Oktober 2006 über Massnahmen gegenüber der demokratischen Volksrepublik Korea  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	2006	4237
		2009	2461
		2009	3179
		2009	3857
946.231.13 <sup>8</sup>	Verordnung vom 19. Januar 2005 über Massnahmen gegenüber Côte d'Ivoire  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	2005	699
		2006	2367
		2007	233

---

6 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 21. Juni 2005 über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Republik Kongo, LGBl. 2005 Nr. 116.

7 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 24. Oktober 2006 über Massnahmen gegenüber der demokratischen Volksrepublik Korea, LGBl. 2006 Nr. 208.

8 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 25. Januar 2005 über Massnahmen gegenüber Côte d'Ivoire, LGBl. 2005 Nr. 19.

946.231.138.1 <sup>9</sup>	Verordnung vom 16. Dezember 2009 über Massnahmen gegenüber Guinea  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen	2009	6863
946.231.143.6 <sup>10</sup>	Verordnung vom 14. Februar 2007 über Massnahmen gegenüber der Islamischen Republik Iran  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	2007 2007 2008 2008	403 2047 1821 4101
946.231.157.5 <sup>11</sup>	Verordnung vom 28. Juni 2006 über Massnahmen gegenüber Myanmar  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen	2006 2007 2008 2009	2759 3813 4549 6869
946.231.16 <sup>12</sup>	Verordnung vom 19. Januar 2005 über Massnahmen gegenüber Liberia  <i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	2005 2006 2007 2008 2009 2009	313 4687 2425 5883 25 1627 4805

9 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 15. Dezember 2009 über Massnahmen gegenüber Guinea, LGBl. 2009 Nr. 334.

10 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 13. Februar 2007 über Massnahmen gegenüber der Islamischen Republik Iran, LGBl. 2007 Nr. 29.

11 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 27. Juni 2006 über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBl. 2006 Nr. 139.

12 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 25. Januar 2005 über Massnahmen gegenüber Liberia, LGBl. 2005 Nr. 17.

946.231.169.4 <sup>13</sup>	Verordnung vom 13. Mai 2009 über Massnahmen gegenüber Somalia	2009	2405
	<i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft		
946.231.18 <sup>14</sup>	Verordnung vom 25. Mai 2005 über Massnahmen gegenüber Sudan	2005	2223
	<i>anwendbar</i> in Bezug auf die Bestimmungen betreffend die Ein- und Durchreise von Personen, unbeschadet der Verpflichtungen des Fürstentums Liechtenstein aufgrund seiner UNO-Mitgliedschaft	2006	2001
		2007	4769

---

13 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 12. Mai 2009 über Massnahmen gegenüber Somalia, LGBL 2009 Nr. 136.

14 Das Fürstentum Liechtenstein hat eine eigene Sanktionsverordnung: Verordnung vom 24. Mai 2005 über Massnahmen gegenüber Sudan, LGBL 2005 Nr. 101.

## Anhang 2

## Anlage II zu den Fremdenpolizeilichen Vereinbarungen

Bereinigt auf den 31. Dezember 2009

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten  
notifiziert am 15. April 2010

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 20. April 2010

SR Nr.	Erlass	BS/AS	
0.131.313.6	Abkommen vom 28. November 1984 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland über die gegenseitige Hilfeleistung bei Katastrophen oder schweren Unglücksfällen	1988	1739
		1988	1740
	<i>anwendbar</i> ist Art. 6		
0.142.103 <sup>15</sup>	Europäisches Übereinkommen vom 13. Dezember 1957 über die Regelung des Personenverkehrs zwischen den Mitgliedstaaten des Europarates (mit Anlage)	1967	845
		1971	727
		1981	499
		1982	1934
		1983	97
		1983	1492
		1985	361
		1988	606
		1989	2433
		1993	1883
		2004	3215
		2007	421
		2008	651

<sup>15</sup> Das Fürstentum Liechtenstein ist selbständige Vertragspartei.

0.142.104 <sup>16</sup>	Europäisches Übereinkommen vom 16. Dezember 1961 über den Reiseverkehr von Jugendlichen mit Kollektivpass zwischen den Mitgliedstaaten des Europarates (mit Muster)	1967	856
		1969	333
		1982	1546
		1985	362
		1988	841
		2004	4251
0.142.111.232	Abkommen vom 19. März 2004 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Albanien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomatenpasses	2004	3945
0.142.111.239	Abkommen vom 29. Februar 2000 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Albanien über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll)	2001	27
		2004	1275
0.142.111.272	Notenaustausch vom 15. Januar/28. Mai 1991 zwischen der Schweiz und Algerien über die gegenseitige Visumbefreiung bestimmter Angehöriger des andern Staates	1991	1890
0.142.111.272.1	Briefwechsel vom 15./21. Juni 1992 zwischen der Schweiz und Algerien zur Ergänzung des Abkommens vom 15. Januar/28. Mai 1991 über die gegenseitige Visumbefreiung bestimmter Angehöriger des andern Staates	1993	2895

---

<sup>16</sup> Das Fürstentum Liechtenstein ist selbständige Vertragspartei.

0.142.111.279	Abkommen vom 3. Juni 2006 zwischen dem Bundesrat der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Regierung der Demokratischen Volksrepublik Algerien über den Personenverkehr	2007	6911
0.142.111.368	Abkommen vom 20. Dezember 1993 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll)	1994 1996	385 111
0.142.111.569	Abkommen vom 30. Oktober 2003 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Armenien über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Anhang)	2005	1839
0.142.111.638	Abkommen vom 14. September 1950 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Österreichischen Bundesregierung über die gegenseitige Aufhebung der Visum-(Sichtvermerk) Pflicht	1951	644
0.142.111.638.1	Abkommen vom 14. September 1950 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Österreich über besondere Massnahmen anlässlich der Aufhebung der Visum-(Sichtvermerk) Pflicht	1951	645
0.142.111.638.3	Briefwechsel vom 1. Juni 1957 zwischen der Schweiz und Österreich betreffend die gegenseitige Aufhebung des Passzwanges beim Personenverkehr an der Grenze	1995	5029

0.142.111.638.31	Briefwechsel vom 2./10. Januar 1959 zur Ergänzung des Abkommens vom 1. Juni 1957 zwischen der Schweiz und Österreich betreffend die gegenseitige Aufhebung des Passzwanges beim Personenverkehr an der Grenze	1995	5033
0.142.111.729	Abkommen vom 12. Dezember 2003 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und den Benelux Staaten (das Königreich Belgien, das Grossherzogtum Luxemburg und das Königreich der Niederlande) über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll und Anhängen)	2007	1877
0.142.111.912	Abkommen vom 3. November 2008 zwischen der Schweiz und Bosnien und Herzegowina über die Erleichterung der Visaerteilung	2009	3595
0.142.111.919	Abkommen vom 3. November 2008 zwischen der Schweiz und Bosnien und Herzegowina über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt	2009	3607
0.142.112.142	Abkommen vom 30. Oktober 2003 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Bulgarien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht (mit Anhang)	2004	757

0.142.112.142.1	Abkommen vom 18. Juli 1994 zwischen der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Regierung der Republik Bulgarien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	1994 2004	1904 757
0.142.112.149	Abkommen vom 21. November 2008 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Bulgarien über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Durchführungsprotokoll)	2009	2469
0.142.112.452	Briefwechsel vom 17. November 1948 zwischen der Schweiz und Chile über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	1984 1990	519 903
0.142.112.739	Vereinbarung vom 23. Februar 2008 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Demokratischen Republik Kongo über die einvernehmliche Steuerung der illegalen Migration	2008	3693
0.142.112.911	Abkommen vom 13. Mai 1997 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Kroatien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	1997	2448
0.142.112.912	Notenaustausch vom 8./9. Februar 1993 zwischen der Schweiz und Kroatien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	1993	1720

0.142.112.912.1	Protokoll vom 21. Februar 1997 über die Durchführung der Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt gemäss dem Notenaustausch vom 8./9. Februar 1993 zwischen der Schweiz und Kroatien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	2001	1620
0.142.112.913	Abkommen vom 21. Februar 1997 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Kroatien über die Durchbeförderung von Drittstaatsangehörigen	2001	1624
0.142.113.329	Abkommen vom 17. November 2003 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Spanien über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll und Anhängen)	2005	737
0.142.113.342	Vereinbarung vom 29. Januar 1998 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Estland über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	2000	1921
0.142.113.349	Abkommen vom 29. Januar 1998 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Estland über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (Rückübernahmeabkommen) (mit Protokoll)	2000	1924

0.142.113.499	Abkommen vom 28. Oktober 1998 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Französischen Republik über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll und Anlagen)	2003	2600
0.142.113.609	Abkommen vom 8. April 2005 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung von Georgien über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll)	2006	423
0.142.113.679	Abkommen vom 16. Dezember 2005 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung des Vereinigten Königreichs von Grossbritannien und Nordirland über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll)	2006	4367
0.142.113.729	Abkommen vom 28. August 2006 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Hellenischen Republik über die Rückübernahme von Personen mit irregulärem Aufenthalt (mit Protokoll)	2009	755
0.142.113.819	Protokoll des guineisch-schweizerischen technischen Komitees vom 4. November 2004 betreffend Rückkehr und Wiedereingliederung guineische Staatsangehörige mit unbefugtem Aufenthalt in der Schweiz	2006	1373

0.142.114.162	Vereinbarung vom 31. März 2000 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Besonderen Verwaltungsregion Hongkong der Volksrepublik China (HKSAR) über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	2001	145
0.142.114.169	Abkommen vom 31. März 2000 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Besonderen Verwaltungsregion Hongkong der Volksrepublik China über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Anhang)	2001	457
0.142.114.182	Notenaustausch vom 7. August 1990 zwischen der Schweiz und Ungarn über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	1990 2003	1855 626
0.142.114.189	Abkommen vom 4. Februar 1994 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Ungarn über die Übernahme und Übergabe von Personen an der Staatsgrenze (mit Vereinb.)	1995	3958
0.142.114.549	Abkommen vom 10. September 1998 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Italienischen Republik über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Anhang und Anlagen)	2003	1148

0.142.114.749	Abkommen vom 23. Oktober 2002 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Kirgisischen Republik über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Anhang)	2004	1117
0.142.114.872	Vereinbarung vom 23. Dezember 1997 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Lettland über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	2000 2003	2661 2679
0.142.114.879	Abkommen vom 23. Dezember 1997 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Lettland über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (Rückübernahmeabkommen) (mit Protokoll)	2001	406
0.142.114.899	Abkommen vom 16. Dezember 2004 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Libanesischen Republik über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Anhang)	2006	435
0.142.115.161	Vereinbarung vom 12. Dezember 1997 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Litauen über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	2000	2581
0.142.115.162	Abkommen vom 4. Oktober 1995 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Litauen über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	1997	154

0.142.115.169	Abkommen vom 26. September 1996 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Litauen über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll)	1996	2988
0.142.115.192	Abkommen vom 28. Oktober 2005 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Besonderen Verwaltungsregion Macao der Volksrepublik China über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	2006	595
0.142.115.199	Abkommen vom 28. Oktober 2005 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der besonderen Verwaltungsregion Macao der Volksrepublik China über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Anhang)	2006	1813
0.142.115.202	Abkommen vom 16. April 1998 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Mazedonischen Regierung über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	2000	1805
0.142.115.209	Abkommen vom 16. April 1998 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Mazedonischen Regierung über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (Rückübernahmeabkommen)	2000	1247

0.142.115.632	Notenaustausch vom 16. Dezember 1993/20. Januar 1994 zwischen der Schweiz und Mexiko über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für die Inhaber von Diplomaten-, Dienst- und offiziellen Pässen	2001	2436
0.142.115.652	Abkommen vom 6. November 2003 zwischen der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Regierung der Republik Moldova über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten- oder Dienstpasses	2004	3697
0.142.115.659	Abkommen vom 6. November 2003 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Moldova über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt	2004	2783
0.142.115.739	Notenaustausch vom 29. Juni/10. Juli 2007 zwischen der Schweiz und Montenegro zur Bestätigung der Weitergeltung des Abkommens vom 3. Juli 1997 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Bundesregierung der Bundesrepublik Jugoslawien über die Rückführung und Rückübernahme von ausreisepflichtigen schweizerischen und jugoslawischen Staatsangehörigen	2008	1737
0.142.115.772	Notenaustausch vom 31. August/18. September 1995 zwischen der Schweiz und Namibia über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	1995	5035

0.142.115.989	Abkommen vom 16. Juni 2005 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Norwegen über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Protokoll)	2006	601
0.142.116.459	Abkommen vom 9. Juli 2002 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik der Philippinen über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt	2003	1172
0.142.116.492	Abkommen vom 2. September 1991 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Polen über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	1992	2002
0.142.116.499	Abkommen vom 19. September 2005 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Polen über die Übergabe und Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Durchführungsprotokoll und Anhängen)	2006	1821
0.142.116.545	Notenaustausch vom 1. Juli 1975 zwischen der Schweiz und Portugal über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	1975 1980 1986	1993 475 449
0.142.116.632	Abkommen vom 9. Februar 1996 zwischen der Schweiz und Rumänien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	1996 2004	2767 3653

0.142.116.632.1	Abkommen vom 15. Dezember 2003 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung von Rumänien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht (mit Anhang)	2004	3653
0.142.116.639	Abkommen vom 13. Juni 2008 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung von Rumänien über die Rückübernahme von Personen (mit Durchführungsprotokoll)	2009	1771
0.142.116.859	Protokoll vom 28. Oktober 2004 des Migrationstreffens zwischen Vertretern der Schweiz und Sierra Leones vom 26.–28. Oktober 2004 in Freetown	2006	1153
0.142.116.902	Abkommen vom 2. Juni 1998 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Slowakischen Republik über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	2002	1146
0.142.116.909	Abkommen vom 12. Oktober 2006 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Slowakischen Republik über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Durchführungsprotokoll)	2007	4157
0.142.116.912	Notenaustausch vom 3./5. August 1992 zwischen der Schweiz und Slowenien über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	1992	2006

0.142.116.919	Abkommen vom 27. Juli 2004 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Slowenien über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Prot.)	2005	2403
0.142.117.149	Abkommen vom 10. Dezember 2002 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung des Königreichs Schweden über die Rückübernahme von Personen	2003	1178
0.142.117.432	Notenaustausch vom 31. Juli 2003/9. März 2004 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Tschechischen Republik über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	2005	89
0.142.117.452	Briefwechsel vom 30. Juli 1990 zwischen der Schweiz und Thailand über die Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber von Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpässen	1991	1892
0.142.117.635	Briefwechsel vom 11. Juni 1954 zwischen der Schweiz und der Türkei über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht	1983 1992	98 918
0.142.117.672	Abkommen vom 11. Juli 2003 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Ministerkabinet der Ukraine über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	2004	2417

0.142.117.679	Abkommen vom 11. Juli 2003 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Ministerkabinett der Ukraine über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt (mit Anhang)	2005	93
0.142.117.855	Briefwechsel vom 14. September 1988 zwischen der Schweiz und Venezuela betreffend die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses	1988	2241
0.142.117.892	Abkommen vom 22. Mai 2009 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Sozialistischen Republik Vietnam über die Aufhebung der Visumpflicht für Inhaberinnen und Inhaber eines Diplomatenpasses	2009	3939
0.142.117.899	Abkommen vom 12. September 2006 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Sozialistischen Republik Vietnam über die Rückübernahme vietnamesischer Staatsangehöriger mit unbefugtem Aufenthalt	2007	175
0.142.118.189	Abkommen vom 3. Juli 1997 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Bundesregierung der Bundesrepublik Jugoslawien über die Rückführung und Rückübernahme von ausreisepflichtigen schweizerischen und jugoslawischen Staatsangehörigen (mit Protokoll und Anlagen)	2004	3579

0.142.38	Europäisches Übereinkommen vom 20. April 1959 über die Abschaffung des Visumzwanges für Flüchtlinge <sup>17</sup>	1967	851
		1967	854
		1971	414
		1982	2071
		1990	321
		2004	4103
		2008	3697
0.142.393	Tripartites Abkommen vom 5. Oktober 2006 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat, der Regierung der Islamischen Republik Afghanistan und dem UN-Flüchtlingshochkommissariat (UNHCR)	2008	379
0.142.397.12	Notenaustausch vom 10./11. Januar 1994 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Demokratischen Sozialistischen Republik Sri Lanka betreffend die koordinierte Rückführung von abgewiesenen Asylsuchenden nach Sri Lanka	2002	2842
		2004	3405
		2006	1765
		2008	653
0.631.254.163	Abkommen vom 13. April 1976 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Republik Österreich über die Grenzabfertigung von Segelflugzeugen und Freiballonen im grenzüberschreitenden Luftverkehr	1976	1850
0.631.256.913.63	Abkommen vom 21. Mai 1970 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland über den Grenzübertritt von Personen im kleinen Grenzverkehr	1970	1020
		1976	1732
		1992	971

---

<sup>17</sup> Das Fürstentum Liechtenstein ist selbständige Vertragspartei.

0.631.256.913.631	Briefwechsel vom 22. Dezember 1975 über die Änderung des Abkommens vom 21. Mai 1970 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland über den Grenzübertritt von Personen im kleinen Grenzverkehr	1976	1732
0.631.256.916.31	Schweizerisch-österreichisches Abkommen vom 30. April 1947 über den Grenzverkehr	1948 1948	193 195
0.631.256.916.33	Abkommen vom 13. Juni 1973 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Österreich über den Grenzübertritt von Personen im Kleinen Grenzverkehr	1974	693
0.748.126.191.36	Abkommen vom 29. April 1965 mit der Bundesrepublik Deutschland über die Erleichterung von Rettungseinsätzen und Rücktransporten mit Luftfahrzeugen (mit Schlussprotokoll und Brief)	1968 1968	973 974
	<i>anwendbar</i> ist Art. 7 Abs. 1		
0.748.127.192.491	Notenaustausch vom 29. April 1988 zwischen der Schweiz und China über die Visumformalitäten für das Luftfahrtpersonal	1988 1993 2004	1156 1044 3293

0.935.222.49 Verständigungsprotokoll vom 15. Juni 2004 zwischen dem Staatssekretariat für Wirtschaft der Schweizerischen Eidgenossenschaft im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates und der Staatlichen Tourismusverwaltung der Volksrepublik China über Visa für Touristengruppen aus der Volksrepublik China und damit zusammenhängende Fragen (ADS) 2004 4237

**Anhang 3**  
(Beilage zu Anlage II)

**Liste der von der Schweiz nicht publizierten  
Staatsverträge über den Grenzübertritt**

Vereinbarung vom 14. Mai 1964 zwischen der Schweiz und den Benelux-Staaten über die Benützung des Seefahrtsbuches für die visumfreie Ein- und Durchreise

Vereinbarung vom 14. Mai 1964 zwischen der Schweiz und den Benelux-Staaten über den Reiseverkehr von Flüchtlingen

Notenaustausch zwischen dem EJPD und der Botschaft Ihrer Britischen Majestät vom 17. November 1981 betreffend die Weiterführung der bisherigen zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich im gegenseitigen Reiseverkehr eingeräumten Erleichterungen nach Erlangung der Unabhängigkeit von Antigua und Barbuda

Notenaustausch zwischen dem EJPD und der Botschaft Ihrer Britischen Majestät vom 5. Oktober 1973 betreffend die Weiterführung der bisherigen zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich im gegenseitigen Reiseverkehr eingeräumten Erleichterungen nach Erlangung der Unabhängigkeit der Bahamas

Vereinbarung vom 7. Dezember 1970 zwischen der Schweiz und Barbados über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 28. Juli 1950 über den Reiseverkehr zwischen der Schweiz und Belgien

Vereinbarung vom 22. Oktober 1962 zwischen der Schweiz und Bolivien über die Aufhebung der Visumpflicht

Notenaustausch zwischen dem EJPD und der Botschaft Ihrer Britischen Majestät vom 2. Mai 1984 betreffend die Weiterführung der bisherigen zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich im gegenseitigen Reiseverkehr eingeräumten Erleichterungen nach Erlangung der Unabhängigkeit von Brunei

Vereinbarung vom 24. Oktober 1966 zwischen der Schweiz und Costa Rica über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 4./11. Juni 1960 zwischen der Schweiz und Dänemark über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 21. Juli 1956 über den Grenzübertritt von Personen im Verkehr zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland

Vereinbarung vom 4. Mai 1962 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland über die Abschaffung des Sichtvermerkszwangs für Flüchtlinge

Vereinbarung vom 11. Januar 1963 zwischen der Schweiz und Ecuador über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 4. Juli 1979 zwischen der Schweiz und der Elfenbeinküste über die Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines gültigen Diplomaten-, Spezial- oder Dienstpases

Vereinbarung vom 23. Januar 1952 zwischen der Schweiz und Finnland über die Aufhebung der Visumpflicht, abgeändert durch Notenaustausch vom 20. Januar 1972

Vereinbarung vom 27. September 1961 über den Reiseverkehr zwischen der Schweiz und Frankreich

Vereinbarung vom 12. April 1960 zwischen der Schweiz und Frankreich über den Reiseverkehr von Flüchtlingen

Vereinbarung vom 19./21. Juli 1948 zwischen der Schweiz und Frankreich über die visumfreie Einreise mit Kollektivlisten

Vereinbarung vom 9. Juni 1954 zwischen der Schweiz und Griechenland über die Aufhebung des Visumzwangs

Vereinbarung vom 29. Januar/4. Februar 1959 zwischen der Schweiz und Griechenland über die visumfreie Einreise mit einem Seemannsbuch

Vereinbarung vom 27. August 1963 zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland über die im gegenseitigen Reiseverkehr eingeräumten Erleichterungen

Vereinbarung vom 20. August/10. September 1962 zwischen der Schweiz und Honduras über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 9. Juni 1947 zwischen der Schweiz und Irland über die visumfreie Einreise mit Einzelpässen

Vereinbarung vom 14. September 1957 zwischen der Schweiz und Irland über die visumfreie Einreise mit Kollektivlisten

Vereinbarung vom 23./25. Februar 1948 zwischen der Schweiz und Island über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 1. Mai 1967 zwischen der Schweiz und Israel über die Aufhebung der Visumpflicht

Abkommen vom 21. Oktober 1928 zwischen der Schweiz und Italien betreffend den Grenzverkehr

Vereinbarung vom 10. März 1960 über den Grenzübertritt von Personen im Verkehr zwischen der Schweiz und Italien (mit Zusatzvereinbarung)

Vereinbarung zwischen dem EJPD und der italienischen Regierung über die Vereinfachung der Passformalitäten im Transitverkehr zwischen dem Tessin und der übrigen Schweiz via Centovalli und umgekehrt, in Kraft getreten am 15. April 1930

Vereinbarung vom 25. März 1957 zwischen der Schweiz und Japan über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 28. Mai 1979 zwischen der Schweiz und der Republik Korea über die gegenseitige Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 5. August 1950 über den Reiseverkehr zwischen der Schweiz und dem Grossherzogtum Luxemburg

Vereinbarung vom 11./13. August 1960 zwischen der Schweiz und der Malaysischen Föderation über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 28. November 1991 zwischen der Schweiz und Malta über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 10. Juli 1968 zwischen der Schweiz und dem Fürstentum Monaco über den Reiseverkehr

Vereinbarung vom 30. Juli 1948 zwischen der Schweiz und Neuseeland über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 29. März 1958 zwischen der Schweiz und den Niederlanden über die für den Grenzübertritt gültigen Ausweispapiere

Vereinbarung vom 10./21. August 1950 zwischen der Schweiz und den Niederlanden über die visumfreie Einreise mit Kollektivlisten

Notenaustausch vom 6. Mai 1958 über die gegenseitige Anerkennung des Seemannsbuches für die visumfreie Ein- und Durchreise

Vereinbarung vom 29. Januar 1959 zwischen der Schweiz und Norwegen über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 11. Mai 1959 über den Grenzübertritt von Personen im Verkehr zwischen der Schweiz und der Republik Österreich

Vereinbarung vom 18. Januar 1967 zwischen der Schweiz und Panama über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 10. Januar 1964 zwischen der Schweiz und Paraguay über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 19. Oktober 1973 zwischen der Schweiz und den Philippinen über die Aufhebung der Visumpflicht für Inhaber eines Diplomaten-, Dienst- oder Sonderpasses

Vereinbarung vom 30. Juli 1964 über den Grenzübertritt im Personenverkehr zwischen der Schweiz und der Republik San Marino

Vereinbarung vom 1. August 1958 zwischen der Schweiz und Schweden über die Aufhebung der Visumpflicht

Vereinbarung vom 11./13. August 1960 zwischen der Schweiz und der Malaysischen Föderation über die Aufhebung der Visumpflicht, mit Zusatzvereinbarung vom 28. September/25. November 1966 zwischen der Schweiz und Singapur betreffend die Geltung für Singapur

Vereinbarung vom 14. April 1959 zwischen der Schweiz und Spanien  
über die Aufhebung der Visumpflicht

Notenaustausch zwischen dem EJPD und der Botschaft Ihrer Britischen  
Majestät vom 19. Juli 1983 betreffend die Weiterführung der bisherigen  
zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich im gegenseitigen  
Reiseverkehr eingeräumten Erleichterungen nach Erlangung der Unab-  
hängigkeit von St. Christopher und Nevis

Vereinbarung vom 1. November 1962 zwischen der Schweiz und Zypern  
über die Aufhebung der Visumpflicht